

FLEXIBLE BAHNSTEIGKANTEN



FLEXIBLE PLATFORM EDGES

REBORDS FLEXIBLES POUR QUAIS

FLEXIBELE PERRONRANDEN

Art. Nr. 120205

D

Vor Beginn des Bastelns sollten Sie sich mit den Spritzlingen und der Anleitung vertraut machen. Sollte es einmal vorkommen, dass ein Teil im Bausatz fehlt, kreuzen Sie bitte das fehlende Teil in der Anleitung an und schicken Sie diese bitte an Fa. Gebr. FALLER GmbH, Abt. Kundendienst, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, 78148 Gütenbach. Sie erhalten dann umgehend Ersatz. In diesem Bausatz sind einige Kunststoffteile übrig.

GB

Before beginning with the assembly please familiarize yourself with the parts and read the instructions carefully. In case of missing parts please indicate these on the instructions leaflet with a circle and return the leaflet to Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, Germany. You will receive the replacement by return. Some of the parts in this box are not needed to construct the model.

F

Avant de commencer le montage de votre maquette bien lire la notice et repérer les grappes. Si une pièce manque dans une boîte, cochez la pièce correspondante sur la notice et renvoyez-la-nous à Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach (R.F.A.). Nous vous ferons parvenir la pièce par retour. Dans cette boîte se trouvent quelques pièces qui ne seront pas utilisées pour le montage.

NL

Vóór het bouwen zou men de gietstukken en de handleiding moeten bestuderen. Indien onverhoopt een onderdeel aan het bouwpakket ontbreekt, gelieve men het ontbrekende deel in de handleiding aan te kruisen en deze te zenden aan Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach. U ontvangt dan omgaand en gratis het ontbrekende onderdeel. Van dit bouwpakket worden enkele kunststof delen niet gebruikt.

Für den Zusammenbau des Modells empfehlen wir folgende FALLER-Artikel (sind nicht im Bausatz enthalten):
For the assembly of the kit we recommend following FALLER products (not included in the kit):
Pour l'assemblage du modèle, nous vous recommandons les articles FALLER suivants (non inclus dans le kit):
Om dit model te bouwen adviseren wij de volgende FALLER producten (maken geen deel uit van deze bouwset):



Art. Nr. 170492
FALLER-EXPERT

Flüssigkleber in Plastikflasche mit Spezialkanüle für feinste Klebstoffdosierung.

Liquid cement in plastic bottle with canule for very fine dosage.

Colle liquide en bouteille plastique avec bec verseur pour un dosage précis.

Vloeibare lijm in plastic-fleszen met doseerbuisje om nauwkeurig te lijmen.



Art. Nr. 170688
SPEZIAL-SEITENSCHNEIDER

zum gratfreien Abtrennen von feinsten Spritzteilen.
Nur für Polystyrol geeignet.

Special side cutter for cutting off ultra-fine moulded parts without burrs. Only suitable for polystyrene.

Pince coupante spéciale pour couper sans bavure les pièces miniatures moulées par injection. Convient uniquement au polystyrène.

Speciale zijkniptang voor het braamloos afknippen van de fijnste gietstukdelen. Alleen geschikt voor polystyrol.



Inhalt	Spritzlinge	25	2	x
Contents	Sprues			
Contenu	Moulages			
Inhoud	Gietstukken			

Sa. Nr. 226 648 2

2

Der Vorteil dieser Bahnsteigkanten liegt in der Flexibilität und somit in den vielen Möglichkeiten sie für individuelle Bahnsteiglösungen einzusetzen. Länge, Breite und Verlauf des Bahnsteigs sind frei wählbar. Die verschiedenen Teile (25/1 bis 25/7) einfach vorsichtig dem gewünschten Verlauf anpassen und mit Alleskleber, Nägeln oder kleinen Schrauben fixieren (s. Abb. A + B).

Achtung! Den Abstand zwischen Bahnsteigkante und Gleis so wählen, dass weder Loks noch Waggonen an der Bahnsteigkante streifen!

Den entstandenen Raum zwischen den Bahnsteigkanten nun einfach mit einem geeigneten Material (z.B. Hartschaum, Spachtelmasse Art. 180503 oder Gehwegplatten Art. 180537) auffüllen (s. Abb. C).

Der Bahnsteig kann farblich gestaltet werden (z.B. mit Betonfarbe Art. 180507).

The flexibility of these platform edges allows to use them in multiple individual platform solutions. Length, width and course are freely selectable.

Adjust the different parts (25/1 up to 25/7) carefully to the desired course and locate them with universal adhesive, nails or small screws (see ill. A + B).

Attention! Choose the distance between platform edge and track in a way, that neither locomotives nor waggonen touch the platform edge!

Now simply fill up the space between the platform edges with some suitable material (e.g. hard foam, filler art. 180503 or sidewalk tiles art. 180537; see ill. C).

The platform can then be coloured (e.g. with Concrete Roadway Paint art. 180507).

Ces rebords de quai flexibles offrent de multiples possibilités d'installation et d'adaptation à votre réseau. Longueur, largeur et tracé du quai sont au choix du monteur.

Ajuster avec soin les diverses pièces (25/1 à 25/7) en fonction du tracé souhaité et les fixer avec de la colle universelle, de petits clous ou de petites vis (voir illustration A + B).

Attention ! Déterminer l'espace entre les rebords de quai et la voie afin que les locos et wagons frôlent les rebords !

Les espaces entre les rebords de quai peuvent être facilement comblés avec un matériau approprié (polystyrène, plâtre, enduit réf. 180503 ou plaques réf. 180537).

Voir illustration C.

Le quai peut être peint (par exemple couleur béton réf. 180507).

Het voordeel van deze perronranden zit 'm in de flexibiliteit en daarmee in de vele mogelijkheden om ze voor individuele perron oplossingen te gebruiken.

Lengte, breedte en verloop van de perrons zijn zelf te bepalen. De verschillende delen (25/1 tot 25/7) voorzichtig naar het gewenste verloop aanpassen en met universeel lijm, spijkertjes of kleine schroeven fixeren (zie afb. A + B).

Let op! De afstand tussen de perronrand en de rails zo kiezen dat de locs en wagens de perronrand niet kunnen raken!

De ontstane ruimte tussen de perronranden met een daarvoor geschikt materiaal (bijv. hardschuim, opvulmateriaal art. nr. 180503 of trottoir platen art. nr. 180537) opvullen (zie afb. C).

Het perron kan daarna op kleur gebracht worden (bijv. met betonverf art. nr. 180507).

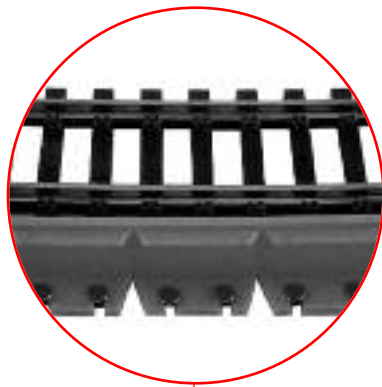
liegt nicht bei
not included
non jointe
niet bijgevoegd



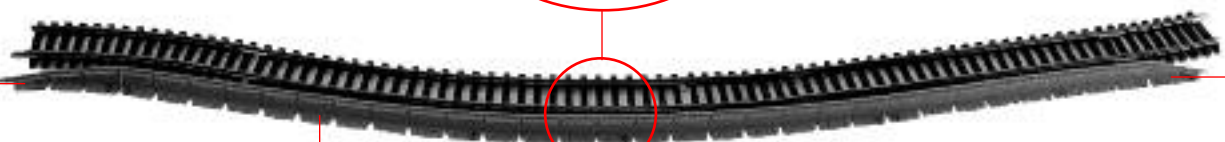
liegt nicht bei
not included
non jointe
niet bijgevoegd



A



25/7



25/3

25/6

25/1

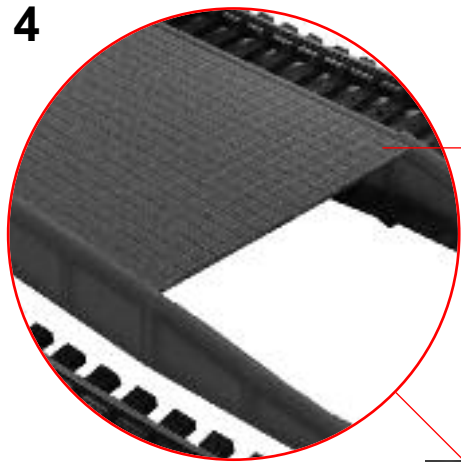


25/2

B

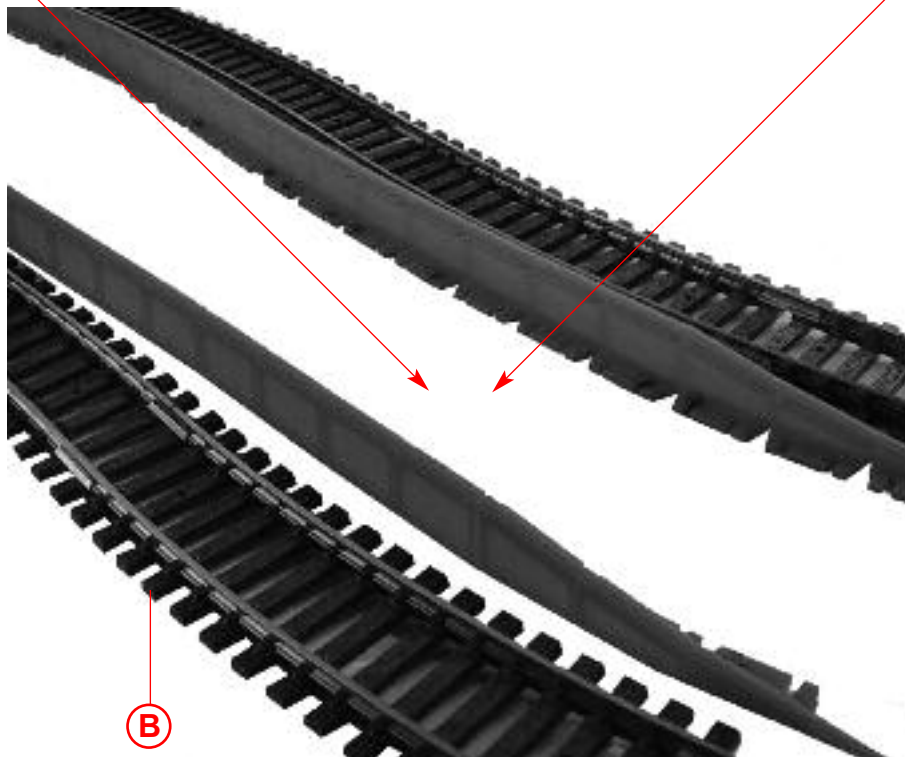
A

4



Art.-Nr. 180537 liegt nicht bei
not included
non jointe
niet bijgevoegd

Art.-Nr. 180503 liegt nicht bei
not included
non jointe
niet bijgevoegd



©

Ⓑ